

S.T. Dupont



Istruzioni per l'uso accendino S.T. Dupont

CONDIZIONI, CONSIGLI E CURA SU www.st-dupont.com

IT

AVVERTENZA - TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

Accendere la fiamma lontano dal volto e dai vestiti.

Al di sopra della fiamma visibile si genera un calore intenso. Si consiglia di adottare tutte le ulteriori precauzioni necessarie per prevenire il pericolo di ustioni o incendi.

Una volta ricaricato, l'accendino conterrà del gas liquido infiammabile sotto pressione.

Non lasciare la fiamma accesa per oltre 10 secondi.

ISTRUZIONI DI RICARICA

Usare solo gas (iso)butano S.T. Dupont.

- Regolare la fiamma al livello minimo.
- Posizionare l'accendino verticalmente verso il basso (Fig.1). Tenere dritta l'estremità della ricarica, inserirla nella valvola di riempimento A e premere 3 volte di seguito tenendo premuto ogni volta per 3 secondi.
- Attendere 5 minuti prima di accendere la fiamma (Fig.2). Regolare l'erogazione del gas con + o - tramite la vite B (Fig.3) per migliorare l'efficienza di accensione e ottenere la fiamma desiderata.

⚠ Non esporre mai l'accendino a temperature superiori a 50°C e evitare l'esposizione prolungata ai raggi solari.

Instruções de utilização do isqueiro S.T. Dupont

CONDIÇÕES CONSELHOS E MANUTENÇÃO EM www.st-dupont.com

PT

INSTRUÇÕES DE ENCHIMENTO

Utilizar apenas gás (iso) butano da S.T. Dupont.

- Regular a chama para o mínimo.
- Posicionar o isqueiro verticalmente para baixo (Fig.1). Inserir a ponta da recarga bem direita na válvula de recarga A e pressionar 3 vezes durante 3 segundos.
- Aguardar 5 minutos antes de acender o isqueiro (Fig.2). Ajustar o fluxo de gás para + ou - com o parafuso B (Fig.3) para melhorar a eficácia da ignição e para obter a chama desejada.

⚠ Nunca expor o isqueiro a temperaturas superiores a 50°C e evitar a exposição prolongada à luz solar.

ADVERTÊNCIA - MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

O isqueiro deve ser aceso longe do rosto e do vestuário.

Produz-se um calor intenso acima da chama visível. Devem ser tomadas precauções adicionais para evitar o risco de queimaduras ou incêndios.

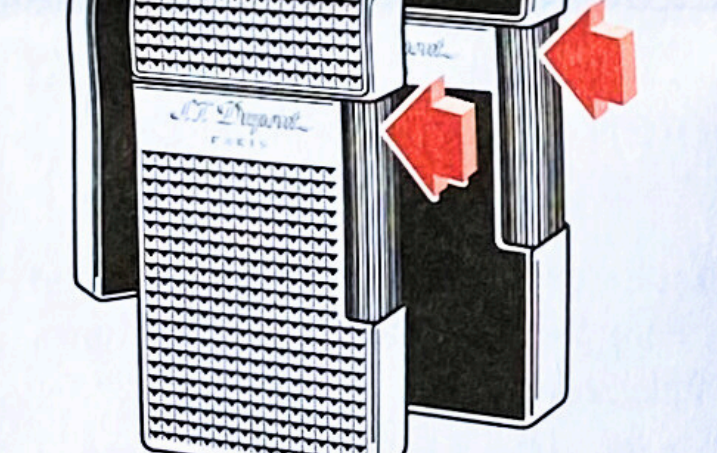
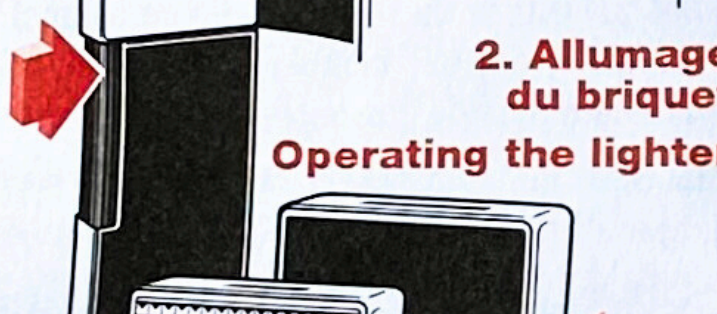
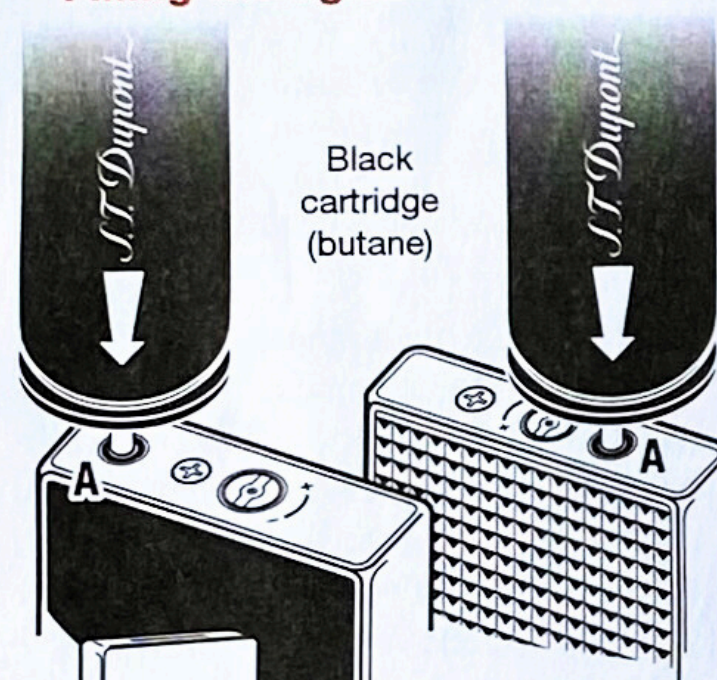
Após o enchimento, este isqueiro conterà gás líquido inflamável pressurizado.

Não deixar o isqueiro aceso durante mais de 10 segundos.

⚠ Não deixar o isqueiro aceso durante mais de 10 segundos.

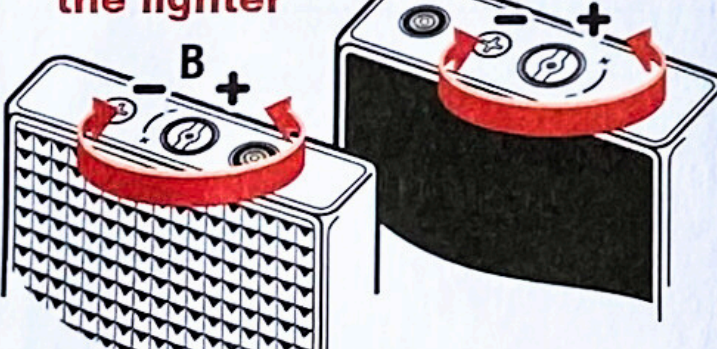
1. Remplissage du briquet

Filling the lighter



3. Réglage du briquet

Adjusting the lighter



Инструкция по эксплуатации зажигалки S.T. Dupont

СМ. УСЛОВИЯ, СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ ЗА ИЗДЕЛИЕМ НА www.st-dupont.com

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ

Зажигать зажигалку следует в отдалении от лица и предметов одежды.

Температура над видимым пламенем очень высокая. Рекомендуется принимать дополнительные меры предосторожности, чтобы избежать ожога или пожара.

После заправки эта зажигалка будет содержать легко воспламеняющийся жидкий газ под давлением.

Не оставляйте зажигалку гореть в течение более 10 секунд.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАПРАВКЕ

Используйте только газ (изо) бутан марки S.T. Dupont.

- Установите регулятор высоты пламени на минимум.
- Держите зажигалку вертикально в опрокинутом положении (рис.1). Вставьте наконечник заправочного баллона под прямым углом в заправочный клапан A и произведите три последовательных нажатия по 3 секунды.
- Подождите 5 минут, прежде чем зажигать зажигалку (рис.2). Отрегулируйте подачу газа, поворачивая винт B в направлении + или - (рис.3), чтобы улучшить качество поджигания и получить пламя желаемой высоты.

⚠ Никогда не подвергайте зажигалку воздействию температуры выше 50°C или длительному воздействию солнечных лучей.

S.T. Dupont تعليمات لاستخدام قداحة

يمكن الاطلاع على الشروط والأحكام والمقالات على الموقع الإلكتروني www.st-dupont.com

AR

تنبيه - يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال

ينبغي إشعال القداحة بعيدًا عن الوجه وأي ملابس.

تتبعث حرارة شديدة فوق اللهب المرئي. يوصى باتخاذ احتياطات إضافية لتجنب مخاطر الإصابة بالحروق أو حدوث الحريق.

بعد الملء، ستحتوي هذه القداحة على غاز سائل مضغوط قابل للاشتعال.

لا تترك القداحة تعمل لأكثر من 10 ثوان.

تعليمات الملء

استخدم الغاز (أيسوبيوتان) بيوتان فقط مع S.T. Dupont.

- اخفض اللهب إلى أقل درجة ممكنة. اجعل وضع القداحة عمودي متجه لأسفل (الشكل 1) أدخل طرف عبوة الملء مباشرة في صمام الملء A واضغط 3 مرات متتالية لمدة 3 ثوان.
- انتظر 5 دقائق قبل إشعال القداحة (الشكل 2) اضبط تدفق الغاز بالزيادة أو النقصان باستخدام المسمار B (الشكل 3) لتحسين كفاءة الإشعال والحصول على مقدار اللهب المطلوب.

⚠ لا تعرض القداحة أبدًا إلى درجة حرارة تزيد عن 50 درجة مئوية أو لأشعة الشمس لمدة طويلة.

S.T. Dupont のライターの使用法

使用環境、アドバイス、メンテナンスについては www.st-dupont.com

JA

注意事項：お子様の手の届かないところに保管してください

ライターは顔や衣類から十分に離して点火してください。

目に見える炎の上が非常に熱くなります。火傷や火事を防ぐよう十分にご注意ください。

充填したライターには加圧した可燃性液体ガスが含まれます。

ライターは10秒以上点火したままにしないでください。

充填の際の注意点

S.T. Dupont 純正ブタンガス(ISO規格)のみを使用してください。

- 炎を最小に調節します。
- ライターを垂直に置いてください (図1)。レフィルの先端を充填バルブAに真っすぐ挿入し、3秒ずつ連続して3回押します。
- 5分経ってからライターを点火します (図2)。ネジBの+か-でガスの量を調整し、着火の効率を良くしたり炎が好みの大きさになりますようにします (図3)。

⚠ 50°C以上の高温や、直射日光に長時間さらすことは絶対におやめください。

S.T. Dupont 打火机使用说明

使用条件、建议及维护请参阅 www.st-dupont.com

ZH

注意-请放置于儿童不易接触的地方

打火机点燃时，切勿靠近面部或衣物。

火焰上方会形成一股强热流。建议采取额外的预防措施，避免灼伤或出现火灾。

打火机充气后会含有加压的易燃液态气体。

请勿将打火机持续点燃超过10秒。

充气说明

仅使用 S.T. Dupont (法国都彭) (异) 丁烷气体。

- 将火焰调至最低档。
- 将打火机垂直朝下放置 (图1) 将充气头顶端笔直插入充气阀 A 中，连续 3 次按下 3 秒。
- 等待 5 分钟后再点燃打火机 (图2)。借助螺钉 B (图3) 以 + 或 - 方式调节气流，以提高点火效率并获得理想的火焰

⚠ 切勿将打火机暴露于 50°C 以上的高温中或长时间暴露于阳光下。